

200/2014 / TZ / 2.2.1

## ZMLUVA

### o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu na financovanie sociálnych služieb v neziskovej organizácii mesta - HARMÓNIA n. o. uzavretá medzi

#### Poskytovateľ:

Názov organizácie: **Mesto Prievidza**  
zastúpený: **JUDr. Katarínou Macháčkovou, primátorkou mesta**  
adresa: **podateľňa Mestský úrad Prievidza**  
**Námestie slobody č.14**  
**971 01 Prievidza**  
IČO: **318 442**  
č. bankového účtu: **9000099013/5600**

a

#### Prijímateľ:

Názov: **HARMÓNIA, n.o.**  
Zastúpený: **Mgr. Oľgou Ďurčenkovou, riaditeľkou neziskovej organizácie**  
Adresa/sídlo: **Námestie slobody č.14. 971 01 Prievidza**  
IČO: **361 196 79**  
bankové účtu: **90159630003/5600**

#### I.

#### Predmet a účel zmluvy

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky uzatvorilo s mestom Prievidza dňa 11.2.2014 Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadeniach sociálnych služieb reg.č. 3069/2014-M\_ORF, podľa § 71 ods.6 zák.č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov.
2. Na základe vyššie uvedenej zmluvy reg. č. 3069/2014-M\_ORF, **predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančného príspevku spolu vo výške 64 800,- EUR** (slovom: šesťdesiatštyritisíc osemsto eur) **prijímateľovi - HARMÓNII n.o.**, neziskovej organizácii mesta Prievidza, za účelom financovania poskytovanej sociálnych služieb:  
28 800,- EUR pre zariadenie núdzového bývania - Košovská cesta 17/1,3,4 .....16 miest  
36 000,- EUR pre útulok – Košovská cesta č. 15 ..... 20 miest  
Košovská cesta č. 17..... 5 miest
3. Mesto Prievidza sa zaväzuje zo schváleného rozpočtu mesta na rok 2014 poskytnúť prijímateľovi - HARMÓNII n.o. v zmysle zmluvy s reg. č. 3069/2014-M\_ORF **finančný príspevok:**  
- **pre 1. štvrt'rok 2014 vo výške 25 % zo sumy 64 800,- EUR** do 3 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,  
- **pre 2. štvrt'rok 2014 vo výške 25 % zo sumy 64 800,- EUR** najneskôr do 7 kalendárnych dní od dňa pripísania finančného príspevku z MPSVaR na účet mesta Prievidza,  
- **pre 3. štvrt'rok 2014 najviac vo výške 25 % zo sumy 64 800,-, EUR** pripísanej z MPSVaR na účet mesta Prievidza, z ktorej bude odpočítaná suma za neobsadené miesta od 1.1.2014 do 30.6.2014, a to najneskôr do 7 kalendárnych dní od predloženia tabuľky obsadenosti HARMÓNIE n.o. za 1. polrok 2014,

- pre 4. štvrťrok 2014 po pripísaní finančného príspevku z MPSVaR na účet mesta Prievidza, a to vo výške očakávaných výdavkov HARMÓNIE n.o. k 31.12.2014 po odpočítaní sumy za neobsadené miesta od 1. 7. 2014 do 30. 9. 2014. Výška príspevku pre 4.štvrťrok 2014 bude vyčíslená v žiadosti HARMÓNIE n.o. adresovanej mestu, ktoré zašle následne finančný príspevok HARMÓNII n.o. do 7 kalendárnych dní od doručenia tejto žiadosti.

Podmienkou vyplatenia finančného príspevku na každý nasledujúci štvrťrok v roku 2014 je, že prijímateľ nemá evidované daňové nedoplatky, nedoplatky na verejnom zdravotnom poistení, nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie alebo nedoplatky na povinných príspevkoch na starobné dôchodkové poistenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia, inak nárok na vyplatenie týchto finančných príspevkov na príslušný štvrťrok zaniká.

4. Nárok na finančný príspevok nevzniká, ak na toto miesto príspevok alebo dávku toho istého druhu vypláca prijímateľovi sociálnej služby alebo na tohto prijímateľa sociálnej služby príslušná inštitúcia iného štátu.

## II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že poskytnutý finančný príspevok bude použitý v súlade s podmienkami ustanovenými v zákone o sociálnych službách, v zmysle zmluvy reg.č. 3069/2014-M\_ORF a to na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnych služieb v lehote od 1.1.2014 do 31.12.2014.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že bude poskytovať sociálne služby v zmysle zákona o sociálnych službách a nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk.
3. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutý finančný príspevok použiť na úhradu bežných výdavkov do 31.12.2014, okrem výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov za mesiac december 2014, ktorých úhrada sa uskutoční v januári 2015. Za oprávnené výdavky sa budú považovať aj bežné výdavky vynaložené od 1.1.2014 do 31.12.2014.
4. Poskytnutý finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.
5. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi vyúčtovanie použitého finančného príspevku
  - a) za 1. štvrťrok 2014 - do 20.4.2014,
  - b) za 2. štvrťrok 2014 - do 20.7.2014,
  - b) za 3. štvrťrok 2014 - do 20.10.2014,
  - b) za 4. štvrťrok 2014 - do 15.2.2015.

Vyúčtovanie tvorí :

- čerpanie rozpočtu podľa rozpočtovej klasifikácie a zdrojov,
- tabuľka obsadenosti zariadenia núdzového bývania a útulku na Košovskej ceste č.15 a č.17

6. Pred poukázaním výnosov z finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo neoprávneného použitého finančného príspevku na účet mesta č. 9000098002/5600 je prijímateľ povinný zaslať mestu písomné avízo s uvedením výšky vrátených prostriedkov.
7. Použitie finančného príspevku podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií SR, preto je prijímateľ povinný predložiť zúčtovanie mestu Prievidza v termíne najneskôr do 15.2.2015 podľa prílohy č. 1, ktorá je súčasťou tejto zmluvy.

8. Prijímateľ zodpovedá za účelné, hospodárne a efektívne použitie finančného príspevku podľa zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení.
9. Prijímateľ zodpovedá a je povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení a pri obstarávaní tovarov a služieb je povinný postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.
10. Prijímateľ je povinný zabezpečiť oprávneným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektov HARMÓNIE n.o., predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť a zabezpečiť poskytovanie požadovanej súčinnosti.
10. Prijímateľ je povinný archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku počas trvania jeho zákonnej povinnosti a je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.
11. Mesto Prievidza si vyhradzuje právo vykonať kontrolu hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti využitia poskytnutého finančného príspevku hlavným kontrolórom mesta.
12. Kontrolu použitia poskytnutého finančného príspevku, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy, si vyhradzuje mesto v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia finančného príspevku, vymáhanie neoprávnene použitého finančného príspevku alebo neoprávnene zadržovaného zadržovaného príspevku sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisov (napr. zákon o rozpočtových pravidlách, zákon č.440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly, zák. č. 502/2011 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite).

### III.

#### Ostatné ustanovenia zmluvy

1. Prijímateľ finančného príspevku sa zaväzuje použiť ho len na účel, ktorý je uvedený v článku I.
2. Ak prijímateľ dosiahne v roku 2014 kladný rozdiel medzi výškou všetkých disponibilných finančných zdrojov podľa zdrojov podľa čl. III. bod 4 g), znížených o sumu vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku, a výškou ekonomicky oprávnených nákladov v roku 2014, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok vo výške dosiahnutého kladného rozdielu.
3. Výnosy z finančného príspevku sú príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy, nevyčerpaný finančný príspevok a neoprávnene použitý príspevok je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť na účet mesta č. 9000099013/5600 a to nasledovne:
  - a) nevyčerpaný finančný príspevok do 31.12. 2014,
  - b) nevyčerpaný finančný príspevok nevrátený do 31.12.2014, najneskôr do 31.1.2015,
  - c) výnosy (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy prideleného finančného príspevku po odpočítaní alikvótnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku), najneskôr do 31.1.2015,
  - d) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo finančný príspevok vo výške dosiahnutého kladného rozdielu podľa čl. III bod 2 tejto zmluvy , najneskôr do 7- ich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy od mesta.

4. V zúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť mestu Prievidza:

- a) číslo zmluvy,
- b) výšku poskytnutých finančných prostriedkov,
- c) výšku príjmov z úhrad za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v §73 ods.9 a 10 zákona o sociálnych službách v roku 2014,
- d) výšku všetkých disponibilných zdrojov, určených na poskytovanie sociálnej služby,
- e) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
- f) neobsadený počet miest v dňoch v zariadení,
- g) výšku ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb v roku 2014,
- h) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
- i) štatútom prijímateľa popísané a odtlačkom pečiatky prijímateľa opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na účet mesta Prievidza,
- j) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku, vydokladovanú bankovými výpismi v roku 2014.

5. Za neobsadené miesta v HARMÓNII n.o. sa považuje každé miesto v zariadení, na ktorom sa po dobu 30 a viac po sebe nasledujúcich dní neposkytuje sociálna služba. Ak miesto v zariadení je obsadené menej ako 30 po sebe nasledujúcich dní, považuje sa za obsadené miesto a nevznikne prijímateľovi povinnosť vrátiť finančný príspevok.

6. Finančný príspevok na neobsadené miesto v HARMÓNII n.o. podľa bodu 3.5. je prijímateľ povinný vrátiť na účet mestu Prievidza podľa čl. I. bodu 3 najneskôr však do 30.12.2014 podľa rozsahu trvania tohto neobsadenia, a to od prvého dňa vzniku neobsadenia tohto miesta.

#### IV.

#### Sankcie v prípade porušenia finančnej disciplíny

1. V prípade nedodržania podmienok, za ktorých sa finančný príspevok poskytol resp. v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy prijímateľom finančného príspevku, uplatní mesto Prievidza postup v súlade § 31 zák.č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

V.  
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch strán. Zmluva je účinná v zmysle ust. 47 a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mesta Prievidza.
2. Všetky zmeny tejto zmluvy musia byť v písomnej forme a schválené obidvoma zmluvnými stranami formou dodatkov.
3. Podmienky, ktoré neboli dohodnuté v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, zákonmi č. 583/2004 Z.z. a č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v platnom znení.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v 2 exemplároch, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že táto zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Prievidzi dňa 24.3.2014



*Katarína Macháčková*  
.....  
JUDr. Katarína Macháčková  
primátorka mesta

V Prievidzi dňa 24.03.2014

**HARMÓNIA, n.o.**  
Námestie slobody č. 14  
**971 01 PRIEVIDZA**  
číslo účtu: 9015963003/5600  
IČO: 361 196 79

*Oľga Ďurčénková*  
.....  
Mgr. Oľga Ďurčénková  
riaditeľka Harmónie n.o.

## VYÚČTOVANIE

Príloha č. 1

**finančných prostriedkov poskytnutých na obdobie od 1.1.2014 do 31.12.2014 podľa § 78a  
zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách**

<b>Prijímateľ - názov zariadenia sociálnych služieb:</b>	HARMÓNIA n.o.
<b>Číslo zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov:</b>	Reg.č.3069/2014-M_ORF
<b>Adresa:</b>	Námestie slobodyč.14 971 01 Prievidza 361 196 79
<b>IČO:</b>	361 196 79
<b>Druh sociálnej služby:</b>	<b>zariadenie núdzového bývania</b>
<b>Počet miest v zariadení</b>	<b>16</b>
<b>Suma príspevku na 1 miesto v zariadení na 1 mesiac</b>	<b>150,00 EUR</b>
<b>Druh sociálnej služby:</b>	<b>útulok</b>
<b>Počet miest v útulku Košovská cesta 15</b>	<b>20</b>
<b>Počet miest v útulku Košovská cesta 17</b>	<b>5</b>
<b>Suma príspevku na 1 miesto v zariadení na 1 mesiac</b>	<b>120,00 EUR</b>

P.č.	Náležitosti vyúčtovania	Suma v Eur	Poznámka
1.	Výška poskytnutých finančných prostriedkov na základe zmluvy		
2.	Príjmy z úhrad od prijímateľov sociálnych služieb (za obdobie, na ktoré boli finančné prostriedky na základe zmluvy poskytnuté)		
3.	<b>Disponibilné zdroje spolu (r. 1+ r.2)</b>	0,00	
4.	Neobsadený počet miest v zariadení sociálnych služieb		
5.	Výška príspevku vráteného k 31.12.2014 poskytovateľovi z dôvodu neobsadených miest / výpočet podľa č. IV, bod 4.5 zmluvy/, resp. ukončenia poskytovania soc.slужby - žiadame uviesť v poznámke		
6.	Výška príspevku, ktorá bola/bude vrátená poskytovateľovi v roku 2015 (do 31.3.) z dôvodu neobsadených miest / výpočet podľa č. IV, bod 4.5 zmluvy/ - žiadame uviesť v poznámke/		
7.	Výška vrátených nedočerpaných fin.prostriedkov z poskytnutého fin.príspevku na ekonom.oprávnené náklady		
8.	<b>Všetky použité disponibilné zdroje po odpočítaní vrátených fin.prostriedkov (r.3-r.5-r.6-r.7)</b>	0,00	
9.	Výška ekonomicky oprávnených nákladov v roku 2014 za obdobie, na ktoré boli finančné prostriedky na základe zmluvy poskytnuté		
10.	<b>Rozdiel medzi výškou všetkých disponibil.zdrojov znížených o sumu všetkých vrátených fin.prostriedkov a výškou ekonom.opráv.nákladov (r.8-r.9)</b>	0,00	
11.	<b>Prijímateľ pri zúčtovaní odvedie do štátneho rozpočtu:</b>	<b>0,00</b>	
	<b>z toho:</b>		
	z neobsadených miest (riadok 5 resp.6)		
	z nedočerpaného fin.príspevku		
	z výnosov		
	z rozdielu medzi všetkými dipon.bilnými zdrojmi po znížení a EON (r.10) ( len ak je výsledkom kladný rozdiel )		

Vyúčtovanie vyhotovil: /meno, priezvisko/  
Dňa: Podpis

Vyúčtovanie schválil: /meno, priezvisko/  
Dňa: Podpis

Vyúčtovanie skontroloval za ekonomický odbor MsÚ  
Dňa: Podpis